

---

## TABLE OF CONTENTS

- 7 Introduction

### ART HISTORY

- 11 *Shelley Karen Perlove*  
Identity and Exile in Seventeenth-Century Amsterdam:  
A Portrait of Menasseh ben Israel by Salom Italia
- 33 *Cécile A. Tainturier*  
A Crossroad of Pedagogical Endeavors:  
The Drawing Method of Crispijn van de Passe
- 47 *Craig Eliason*  
Theo van Doesburg, Italian Futurist?

### HISTORY

- 57 *Dick E. H. de Boer*  
Lotteries and Lottery Rhymes as Elements of Popular Culture  
in the Low Countries 1440-1640
- 77 *Claire Dejaeger*  
The Belgian Connection:  
Maps, Atlases, Engravings from Belgium in the National Library of Canada  
and the National Archives of Canada Collections
- 83 *Mark Meuwese*  
Powerless yet Resourceful: Brazilian Indians as Political Refugees  
in the Dutch Republic, 1654-1657
- 93 *Hubert P. van Tuyl*  
The Battle for the Border: Versailles, 1919

## LITERATURE IN AFRICA

- 111 *Luc Renders*  
Afrikaans Literature in the Rainbow Nation
- 127 *Eep Francken, Olf Praamstra*  
Towards an Anthology of South African Dutch Literature

## LITERATURE IN THE LOW COUNTRIES

- 143 *Alexander F. Zweers*  
Two Innovators of the Theater: Anton Chekhov and Herman Heijermans
- 151 *Kris Steyaert*  
Willem Kloos and Percy Bysshe Shelley:  
The Rationale Behind a Posthumous Friendship
- 165 *Jacqueline Bel*  
Racist or Anti-Colonial? A Comparison of *The Hidden Force*  
by Louis Couperus and *Heart of Darkness* by Joseph Conrad
- 177 *Hugo Bousset*  
The Tenth Story: On Stefan Hertmans and Julia Kristeva

## ANNE FRANK

- 187 *Gerrold van der Stroom*  
Anne Frank's *Favorite Quotes Notebook*
- 197 *Laureen Nussbaum*  
Anne Frank and Gerhard Durlacher, Two German-Dutch Writers:  
Parallels and Contrasts

## TRANSLATING AND TEACHING LITERATURE

- 209 *Hester Velmans*  
Translation, or the Forger's Art
- 217 *Ton van Kalmthout*  
The Most Universal, Beautiful and Enthralling:  
The Teaching of Comparative Literature in the Netherlands, ca. 1880-1940

## SOCIAL SCIENCES

- 231 *Joan Doughty*  
Between Black and White is Gray
- 241 *Index nominum*
-